

# Het Sliedrechts dialect (342)

## Publicatie van de Werkgroep "Dialect"

### PISBAKKE

't Is al weer een 'n hortie geleeje dat Opao Bertus 'n bezoeksie brocht an 't daechie van d'n Oudhaaidkundige club. 'k Zel jullie mor nie gaon vertelle wà'k daer aamel tegegekome ben. Vrouw Lisseburg hèt 'r al van aales en nog wat over geschreve in de verhaoltjies in deuze krant.

Êên ding is me wel opgevaale; de welbespraokthaaid van Aoichie Sprong. Wat wis dat mannechie aal die toverlantaernplaetjies over 't ouwe Slierecht op 'n aerdige manier an mekaar te praote. Hij mot 'r wel kramp van in z'n kaoke an overgehouwe hebbe. Mor dà's hum prebleem.

### Hoksie bij de haove

Wad Opao Bertus mor nie los kon laete was 'n plaetje van 'n hoksie bij de haove, waer ie vroeger heene ging om onderweeg 's 'n klaaine boodschop te doen. 'n Pisbak zôgezeed. 'k Hâ ze aagelijk nie eens gemist, mor nou Sprong me d'r weer 's op wees, vroeg 'k m'n aage af: "Waervoor wazze ze d'r en waerom zijn ze naederhand afgebroke?"

De pisbakke zijn overal neergezet in 'n tijd dat de mêêste mensen binneshuis nog gêên plee hadde. 't Was hêêl gewoon om voor ie grôôte en klaaine boodschoppe naer buitene te gaon. Zelluf weet ik me uit m'n kaainderjaere nog te herinnere dat 'r bij m'n maotjie in de stoep nog 'n waoterplaets was in de ope lucht. Stinke dat 't me dee ..... !

### Pôôsie op pad

Daer de manne (de vrouwe bleve in die tijd zeker mêêstentijds nog thuis) van en naer d'r waark nogal dikkels 'n pôôsie op pad wazze, broch zô'n pisbak vaak 'n groote opluchting tewee.

't Zel gêên toeval gewist zijn dà veul pisbakke bij bushaltes stinge. Aaltijd makkelijk om voor 't instappe nog effies wà kwijt te raoke omdat de otobusse van vroeger nie med 'n twalet wazze uitgerust. Azzie 'n tijdjie in de bus gezete had, kon 't ok goed uitkomme effe te waotere voor ie 't leste stuksie te voet aflee naer huis.

't Bleef netuurlijk wel oppasse in zo'n waoterplaets, want aarg schôôn was 't daer binne nou ok weer nie. Mor goed dà me as oprechte Slierechters gewend wazze om onze schoene overal uit te trekke en op sokke d'n huis in te gaon. Trouwes, je mos ok nied 'n aals te beste reuk hebbe. De lucht was in 't urienwaar, zôas ze 't hohsie laeter deftig noemde, nie te banke.

### Bushalte en kroege

Opao Bertus kan ze niet aalemael meer heuge, mor de mêeste nog wel. Om te beginne sting d'r êên bij de bushaltes van de Zaoi, 't Groenevelde School en de Grôôte Kaark. Laeter zijn d'r op d'n Ouwe Uitbraaiding bij 't bruchie over 't Middeldiep en bij de haove nog 'n paor neergezet.

Wel opvaalend dat 'r nie ver vandaen kefeechies wazze. Goeie zaak om ie blaes te leege azzie uit de kroeg kwam med 'n flink aantal pilsies achter je kieze.

## Kieskeuriger

Kom 'k dan tot de vraeg: Waerom zijn ze afgebroke? Aai'lijk leg 't antwoord al opgeslote in 't vorige verhaol. De mense hebbe tegeswoordig in huis êên of meer weecees. We zijn gewend ons plassie binneshuis te doen. We gaon veul minder met de bus, de tijd om aarges naer toe te gaon is veul korter geworde deur 't gebruik van d'n oto. We hebbe tijd genocht over om 't effe op te houwe en moch 't op 'n langer raaisie tò nog misgaon, dan is t'r bij elk bezinestesjon wel een goeie oplossing voorraedig.

Zijn we bovendien vandaeg d'n dag ok niet 'n bietjie kieskeuriger geworde en passe de vieze luchies en de onte vloere van zô'n pishoksie nog wel bij deuze tijd?

Aochie Sprong zel zeker toegeve dat ie blij was om voor 't naer bed gaon effe z'n deurspoeltwalet te kanne gebruike in plek van naer z'n naomgenoot achterin 't stoepie te gaon, zeker nae 't weer soepel maoke van z'n stijve praotspiere!

De groete mor weer van Opao Bertus R. IJ. Happer.

Naeschrift:

Trouwes in de jaere van de emancipaosie hoort een waoterplaets, zelfs al noem ie 'm urienwaor, nie meer in 't durpsbeeld thuis.

Hartelijk bedankt heer Happer voor deuze nostalgische overdenking!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.